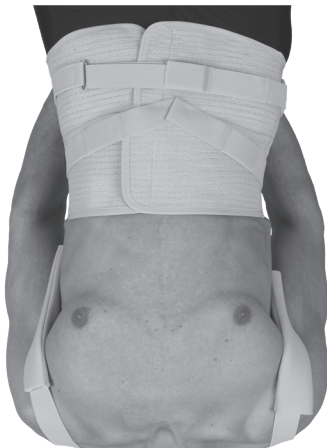


KNIGHT DUO



TAYLOR DUO



PRIM, S.A.
Avenida del Llano Castellano, 43
Planta 3
28034 Madrid
España



IU.174.4 18/07/2023 739255

ES

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de utilizar la ortesis. Si tiene alguna duda, consulte a su médico o al establecimiento donde lo haya adquirido.

Instrucciones de adaptación:

Se aconseja ponerse el corsé mirándose en el espejo. Por motivos de higiene y comodidad se aconseja el uso de una prenda de algodón, preferiblemente sin costuras, debajo del corsé.

Corsé Taylor Duo:

- Adaptar el fleje al paciente, por parte del técnico ortopédico.
- Colocar el herraje inferior a la altura de trocánteres, centrando la espalda (Fig. 1).
- Cerrar la banda delantera inferior (Fig. 2).
- Cerrar la banda delantera superior, ajustando los cordones, si fuera necesario (Fig. 3).
- Enhebrar la cincha inferior, cortando, si fuera necesario. Colocar el Velcro® de cierre en el extremo libre. Repetir la misma operación con la cincha superior (Fig. 4).
- Cruzar tirantes en espalda, introduciéndolos por el pasador y ajustar la longitud de los mismos. Es conveniente la ayuda de una segunda persona para facilitar esta operación (Fig. 5).
- Comprobar que queda centrado y bien ajustado en altura (Fig. 6).
- Cortar la cincha sobrante colocar el Velcro® flotante en el nuevo extremo (Fig. 7).

Corsé Knight Duo:

- Adaptar el fleje al paciente, por parte del técnico ortopédico.
- Colocar el herraje inferior a la altura de trocánteres, centrando la espalda (Fig. A).
- Cerrar la banda delantera inferior (Fig. B).
- Cerrar la banda delantera superior, ajustando los cordones, si fuera necesario (Fig. C).
- Enhebrar la cincha inferior, cortando, si fuera necesario. Colocar el Velcro® de cierre en el extremo libre. Repetir la misma operación con la cincha superior (Fig. D).
- Comprobar que queda centrado y bien ajustado en altura (Fig. E).
- Cortar la cincha sobrante colocar el Velcro® flotante en el nuevo extremo (Fig. F).

Precauciones:

- El médico es la persona capacitada para prescribir y decidir la duración del tratamiento.
- El técnico ortopédico es la persona preparada para conformar el fleje de acuerdo con el contorno requerido y de realizar la adaptación del producto.
- Para una máxima eficacia deberá respetar la duración diaria de uso siguiendo las indicaciones de su médico o técnico ortopédico.
- Para ejercer un efecto terapéutico completo, debe utilizar el producto con la talla adecuada.
- Ortesis de uso personal e intransferible. No debe utilizarse para uso de otro paciente.
- Esta ortesis no debe utilizarse para otro uso distinto al que se le haya prescrito. No permita que los niños jueguen con este dispositivo.
- Debe informar a su médico si sufre afecciones cutáneas. Se debe evitar el uso de cremas de uso tópico en contacto con la ortesis durante el tratamiento.
- En las zonas de apoyo con presión, la piel no debe estar lesionada ni ser hipersensible.
- Por razones de higiene y comodidad se recomienda el uso de una prenda de algodón, preferiblemente sin costuras, por debajo de la ortesis.
- No llevar puesta la ortesis durante el baño, ducha, etc.
- Comprobar periódicamente que las cinchas estén tirantes y en buenas condiciones (sin grasa, cortes, desgarraduras, etc.).

Instrucciones de mantenimiento:

Taylor: Despegar los Velcro® de la espalda, deslizar las cinchas y la espalda por el herraje hasta sacarlo completamente.

Knight: Desmontar los tornillos de la banda superior con la llave Allen que se suministra con el producto. Deslice el tejido por el herraje, hasta sacarlo totalmente.

Ambos Modelos: Cerrar todos los Velcro® sobre la superficie de la prenda antes de lavarla. Lavar a mano en agua fría. No usar lejías. No planchar. No lavar en seco. No secar en secadora. Secar en una superficie horizontal. No tender.

Se aconseja cuidar la limpieza de los Velcro® para conservar sus características de adhesión, elimine hilos, pelusa, etc.

Nota: Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o paciente.

ENG

Read carefully these instructions before using the orthosis. For any doubt, consult always the doctor or the establishment where the orthosis has been acquired.

Fitting instructions:

It is advisable to put on the orthosis in front of a mirror. For hygiene and comfort reasons, it is advisable to wear a cotton garment, preferably with no seams, underneath the orthosis.

Taylor Duo orthosis:

- The orthopaedic technician should adapt the strip to the patient.
- Place the lower frame at the trochanters height, centring the back (Fig. 1).
- Close the lower frontal band (Fig. 2).
- Close the upper frontal band, adjusting the lacing, if it were necessary (Fig. 3).
- Thread the lower cinch strap, cutting, if it were necessary. Place the closing Velcro® on the free end. Repeat the same operation with the upper cinch strap (Fig. 4).
- Cross back the straps, passing them through the slide and adjust their length. The help of a second person is convenient for this operation (Fig. 5).
- Verify it is centred and correctly adjusted in height (Fig. 6).
- Cut the remaining cinch strap, place the floating Velcro® on the new end (Fig. 7).

Knight Duo orthosis:

- The orthopaedic technician should adapt the strip to the patient.
- Place the lower frame at the trochanters height, centring the back (Fig. A).
- Close the lower frontal band (Fig. B).
- Close the upper frontal band, adjusting the lacing, if it were necessary (Fig. C).
- Thread the lower cinch strap, cutting, if it were necessary. Place the closing Velcro® on the free end. Repeat the same operation for the upper cinch strap (Fig. D).
- Check it is centred and correctly adjusted in height (Fig. E).
- Cut the remaining cinch strap, place the floating Velcro® on the new end (Fig. F).

Cautions:

- The doctor is the person qualified to prescribe the orthosis and decide the duration of the treatment.
- The orthopaedic technician is the qualified person to shape the strip accordingly with the contour required and to fit of the orthosis.
- For a correct effectiveness, you should respect the daily time of use following the doctor or your orthopaedic technician indications.
- For a correct function, you should use the correct size of the orthosis.
- Orthosis of personal and untransferable use. It should not be used for the use of another patient.
- This orthosis should never be used for any other use different to the one prescribed. Do not allow children to play with this device.
- You should inform your doctor if you suffer of some skin affections. Avoid the use of creams, in contact with the orthosis, during the treatment.
- On the pressure points, the skin should not be injured nor irritated.
- For hygiene and comfort reasons, it is advisable to wear a cotton garment, preferably with no seams, underneath the orthosis.
- Do not wear the orthosis when bathing or having a shower, etc.
- Check periodically that the cinch straps are tight and in good conditions (without grease, cuts, rips, etc.).

Maintenance instructions:

Taylor: Take off the back Velcro®, slide the cinch straps by the frame until removing it completely.

Knight: Disassemble the screws of the upper band with the Allen key, which is provided with the product. Slide the fabric by the frame, until removing it completely.

Both models: Close all the Velcro® on the surface of the garment before washing it. Hand washable with cold water. Do not bleach. Do not iron. Do not dry-clean. Do not tumble dry. Dry on a flat surface. Do not hang out.

It is advisable to take care of the Velcro® cleaning in order to maintain their adhesion characteristics, eliminating threads, fluffs, etc.

Note: Any serious incident involving the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or patient is located.

EL

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν τη χρήση του κηδεμόνα. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή το κατάστημα από το οποίο τον αγοράσατε.

Οδηγίες εφαρμογής:

Συνιστάται να τοποθετείτε τον θωρακοσφύϊκο κηδεμόνα ενώ κοιτάζετε τον καθρέπτη. Για λόγους υγιεινής και άνεσης συνιστάται η χρήση ενός βαμβακερού ενδύματος, ιδανικά χωρίς ραφές, κάτω από τον κηδεμόνα.

Ζώνη τύπου Taylor Duo:

- Εφαρμογή της μεταλλικής λάμας από τον ορθοπεδικό.
- Τοποθετήστε το κάτω πέταλο στο ύψος των τροχαντήρων, στο κέντρο της πλάτης (Εικ. 1).
- Ασφαλίστε το κάτω λουράκι (Εικ. 2).
- Ασφαλίστε το πάνω λουράκι, ρυθμίστε τα κορδόνια, αν χρειάζεται (Εικ. 3).
- Περάστε τον κάτω μιάντα, και κόψτε τον αν χρειάζεται. Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα Velcro® ασφάλισης στην ελεύθερη άκρη. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τον άνω μιάντα (Εικ. 4).
- Περάστε χιαστί τις τυράντες στην πλάτη, περνώντας τες μέσα από το θυλάκι και ρυθμίστε το μήκος τους. Χρειάζεται η βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου για να διευκολύνει αυτή τη διαδικασία (Εικ. 5).
- Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στο κέντρο και έχει ρυθμιστεί σωστά στο ύψος (Εικ. 6).
- Κόψτε τον μιάντα που περισσεύει, τοποθετήστε το αυτοκόλλητο Velcro® που αιωρείται στη νέα άκρη (Εικ. 7).

Ζώνη τύπου Knight Duo:

- Εφαρμογή της μεταλλικής λάμας από τον ορθοπεδικό.
- Τοποθετήστε το κάτω πέταλο στο ύψος των τροχαντήρων, στο κέντρο της πλάτης (Εικ. Α).
- Ασφαλίστε το κάτω λουράκι (Εικ. Β).
- Ασφαλίστε το πάνω λουράκι, ρυθμίστε τα κορδόνια, αν χρειάζεται (Εικ. C).
- Περάστε τον κάτω μιάντα, και κόψτε τον αν χρειάζεται. Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα Velcro® ασφάλισης στην ελεύθερη άκρη. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τον άνω μιάντα (Εικ. D).
- Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στο κέντρο και έχει ρυθμιστεί σωστά στο ύψος (Εικ. E).
- Κόψτε τον μιάντα που περισσεύει, τοποθετήστε το αυτοκόλλητο Velcro® που αιωρείται στη νέα άκρη (Εικ. F).

Προφυλάξεις:

- Ο γιατρός είναι το αρμόδιο άτομο για να συστήσει και ν' αποφασίσει τη χρονική διάρκεια της θεραπείας.
- Ο ορθοπεδικός είναι το κατάλληλο άτομο για να δώσει σήμα στη μεταλλική λάμα σύμφωνα με την απαιτούμενη περιφέρεια και να προσαρμόσει το προϊόν.
- Για τη μέγιστη αποτελεσματικότητα πρέπει να ακολουθείτε πιστά την ημερήσια διάρκεια χρήσης του σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού ή του τεχνικού - ορθοπεδικού σας.
- Για να πετύχετε ένα πλήρες θεραπευτικό αποτέλεσμα, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν στο κατάλληλο μέγεθος.
- Κηδεμόνας για προσωπική και μη μεταβιβάσιμη χρήση. Δεν πρέπει να δίδεται για χρήση σε άλλον ασθενή.
- Αυτός ο κηδεμόνας δεν πρέπει να έχει άλλη χρήση εκτός από τη συνιστώμενη. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίρνουν με αυτό τον εξοπλισμό.
- Πρέπει να ενημερώσετε τον γιατρό σας εάν παρουσιαστούν δερματικές αντιδράσεις. Θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση κρεμών τοπικής εφαρμογής στα σημεία επαφής με τον κηδεμόνα κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
- Στα σημεία στήριξης με πίεση το δέρμα δεν πρέπει να είναι τραυματισμένο ή υπερυδατισμένο.
- Για λόγους υγιεινής και άνεσης συνιστάται η χρήση ενός βαμβακερού ενδύματος, ιδανικά χωρίς ραφές, κάτω από τον κηδεμόνα.
- Μην φοράτε τον κηδεμόνα κατά τη διάρκεια του μπάνιου, του ντους κλπ.
- Ελέγχετε περιοδικά αν οι μιάντες είναι τεταμένες και σε καλή κατάσταση (χωρίς λίπτοι, κοψίματα, σκισίματα, κλπ.).

Οδηγίες φροντίδας:

Taylor: Ξεκollήστε τα αυτοκόλλητα Velcro® από την πλάτη, σύρετε τους μιάντες και την πλάτη μέσα από το πέταλο μέχρι να απομακρυνθεί όλο.

Knight: Ξεβιδώστε τις βίδες από το άνω λουράκι με ένα κλειδί Άλεν που παρέχεται μαζί με το προϊόν. Σύρετε το ύφασμα από το πέταλο, μέχρι να το απομακρύνετε πλήρως.

Για τα δύο μοντέλα: Ασφαλίστε όλα τα αυτοκόλλητα Velcro® πάνω στην επιφάνεια του ενδύματος προτού το πλύνετε. Πλένεται στο χέρι με κρύο νερό.

Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχα προϊόντα. Μην αιδερώσετε. Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο. Στεγνωστε σε μία οριζόντια επιφάνεια. Μην απλώνετε.

Συνιστάται ο καθαρισμός των αυτοκόλλητων Velcro® για να διατηρηθούν τα χαρακτηριστικά πρόσφυσης τους αναλoιούτα, αφαιρώντας κλωστές, χνούδια κλπ. .

Σημείωση: Πρέπει να ενημερώσετε τον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης και/ή ασθενής για οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό που συνδέεται με το προϊόν.

FR

Veillez à bien lire les indications ci-dessous, complètement et avec attention, avant toute utilisation. En cas de doute, veuillez consulter votre médecin ou l'établissement où vous avez acquis l'orthèse.

Instructions de mise en place:

Il est conseillé de se mettre le corset devant un miroir. Pour des raisons d'hygiène et de commodité, il est conseillé de porter un vêtement en coton, de préférence sans coutures, sous le corset.

Corset Taylor Duo:

- Le technicien orthopédique adaptera le feuillard au patient.
- Placer la ferrure inférieure à la hauteur des trochanters, en centrant le dos (Fig. 1).
- Fermer la bande frontale inférieure (Fig. 2).
- Fermer la bande frontale supérieure, en ajustant les lacets, si nécessaire (Fig. 3).
- Enfiler la sangle inférieure, en coupant, si nécessaire. Placer la sangle Velcro® de fermeture à l'extrême libre. Répéter la même opération avec la sangle supérieure (Fig. 4).
- Croiser les sangles au dos, en les introduisant par la goupille et ajuster leur longueur. L'aide d'une deuxième personne est convénient pour faciliter cette opération (Fig. 5).
- Vérifier qu'il reste bien au centre et correctement ajusté en hauteur (Fig. 6).
- Couper la sangle qui reste, placer la sangle Velcro® flottante au nouvel extrême (Fig. 7).

Corset Knight Duo:

- Le technicien orthopédique adaptera le feuillard au patient.
- Placer la ferrure inférieure à la hauteur des trochanters, en centrant le dos (Fig. A).
- Fermer la bande frontale inférieure (Fig. B).
- Fermer la bande frontale supérieure, en ajustant les lacets, si nécessaire (Fig. C).
- Enfiler la sangle inférieure, en coupant, si nécessaire. Placer la sangle Velcro® de fermeture à l'extrême libre. Répéter la même opération avec la sangle supérieure (Fig. D).
- Vérifier qu'il reste bien au centre et correctement ajusté en hauteur (Fig. E).
- Couper la sangle qui reste, placer la sangle Velcro® flottante au nouvel extrême (Fig. F).

Précautions:

- Le médecin est la seule personne qualifiée pour prescrire et décider la durée du traitement.
- Le technicien orthopédique est la personne qualifiée pour conformer le feuillard en accord avec la contour requis et de réaliser la mise en place de l'orthèse.
- Pour une efficacité maximale, respecter la durée quotidienne d'utilisation en suivant les indications de votre médecin ou technicien orthopédique.
- Afin d'exercer un effet thérapeutique complet, utilisez l'orthèse avec une taille adéquate.
- Orthèse d'usage personnel et intransferable. Elle ne doit pas être utilisée pour l'usage d'un autre patient.
- Cette orthèse ne doit pas être utilisée pour un autre usage que celui pour lequel elle a été prescrite. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec ce dispositif.
- Vous devez informer à votre médecin si vous souffrez d'affections cutanées. Evitez l'usage de crèmes topiques durant le traitement.
- Sur les zones d'appui avec pression, la peau ne doit pas avoir de lésions ni être hypersensible.
- Pour des raisons d'hygiène et de commodité, il est conseillé de porter un vêtement en coton, de préférence sans coutures, sous le corset.
- Ne pas porter l'orthèse pendant le bain, sous la douche, etc.
- Vérifier périodiquement que les sangles soient tendues et en bon état (sans graisse, coupures, déchirements, etc.).

Entretien:

Taylor: Détacher les Velcro® du dos, faire glisser les sangles par la ferrure jusqu'à la retirer complètement.

Knight: Démontez les vis de la bande supérieure avec la clé Allen, qui est délivrée avec le produit. Faire glisser le tissu par la ferrure, jusqu'à la retirer totalement.

Les deux modèles: Fermer toutes les sangles Velcro® sur la surface avant le lavage. Laver à main avec de l'eau froide. Ne pas javelliser. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas mettre en sèche linge. Sécher sur une surface horizontale. Ne pas tondre.

Il est conseillé de prendre soin de l'entretien des sangles Velcro® pour conserver leurs caractéristiques d'adhésion, en éliminant fils, peluches, etc.

Remarque: Tout incident grave associé au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où réside l'utilisateur ou le patient.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare queste ortesi. Se permangono alcuni dubbi consultare il proprio medico o il negozio dove il presidio è stato acquistato.

Istruzioni di adattamento:

Si consiglia di applicarsi il busto ponendosi di fronte ad uno specchio. Per motivi di igiene e di comodità si consiglia l'uso di una maglietta in cotone, preferibilmente senza cuciture, sotto il busto.

Busto Taylor Duo:

- Fare adattare da un tecnico ortopedico i rinforzi paravertebrali al profilo del paziente.
- Collocare la parte inferiore del busto a livello dei trocanteri, "centrando" il busto alla colonna (Fig. 1).
- Chiudere la parte frontale inferiore (Fig. 2).
- Chiudere la parte frontale superiore, aggiustando la compressione se fosse necessario (Fig. 3).
- Infilare la cintura inferiore accorciandola se fosse necessario. Collocare il Velcro® di chiusura all'estremo libero. Ripetere la medesima operazione con la cintura superiore (Fig. 4).
- Incrociare gli spillacci dietro la schiena, facendoli passare attraverso il passante e regolare la lunghezza degli stessi se necessario. E' consigliato l'aiuto di una seconda persona per questa operazione (Fig. 5).
- Verificare che il busto sia ben collocato e correttamente posto in altezza (Fig. 6).
- Tagliare la cintura in eccesso e ricollocare il Velcro® a livello del nuovo estremo (Fig. 7).

Busto Knight Duo:

- Fare adattare da un tecnico ortopedico i rinforzi paravertebrali al profilo del paziente.
- Collocare la parte inferiore del busto a livello dei trocanteri, "centrando" il busto alla colonna (Fig. A).
- Chiudere la parte frontale inferiore (Fig. B).
- Chiudere la parte frontale superiore, aggiustando la compressione se fosse necessario (Fig. C).
- Infilare la cintura inferiore accorciandola se fosse necessario. Collocare il Velcro® di chiusura all'estremo libero. Ripetere la medesima operazione con la cintura superiore (Fig. D).
- Verificare che il busto sia ben collocato e correttamente posto in altezza (Fig. E).
- Tagliare la cintura in eccesso e ricollocare il Velcro® a livello del nuovo estremo (Fig. F).

Precauzioni:

- Il medico curante è la sola persona autorizzata per la prescrizione e per la scelta della durata del trattamento.
- Il tecnico ortopedico è la figura professionale abilitata e preparata per personalizzare il presidio ortopedico in riferimento alle caratteristiche anatomiche/patologiche del paziente.
- Per ottenere la massima efficacia si consiglia di rispettare l'utilizzo quotidiano seguendo le indicazioni fornite dal proprio medico dal tecnico ortopedico.
- Per usufruire di un effetto terapeutico completo, si deve utilizzare il prodotto nella taglia adeguata.
- L'uso di questo prodotto è strettamente personale e non può essere utilizzato da altre persone.
- Questa ortesi non deve essere utilizzata per un uso distinto da quello per cui è stata prescritta. Non permettere ad alcun bambino di giocare con questo dispositivo.
- Bisogna informare il proprio medico se si soffre di affezioni cutanee. Si devono evitare l'uso di creme ad uso topico che possano entrare in contatto con questa ortesi durante l'arco del trattamento.
- Nelle zone di appoggio con pressione, la pelle non deve essere lesionata o ipersensibile.
- Per ragioni di igiene e di comodità si consiglia l'utilizzo di un indumento di cotone, preferibilmente senza cuciture, vestito sotto il busto.
- Svestire l'ortesi prima del bagno, della doccia, etc..
- Verificare periodicamente che lo stato generale del busto sia in buone condizioni (tagli, scuciture, etc.).

Istruzioni per il mantenimento:

Taylor: Slacciare i Velcro® degli spillacci, slacciare completamente tutte le cinture in maniera da separare completamente il telaio metallico dalla parte tessile.

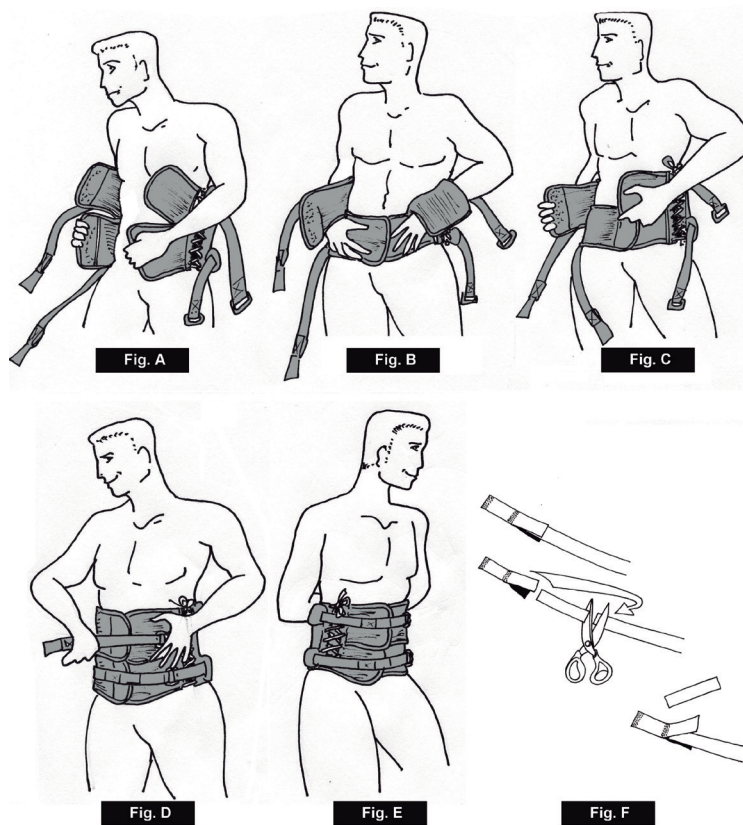
Knight: Svitare le viti della parte superiore con la chiave a brugola data in dotazione con il prodotto. Separare completamente la parte in tessuto dalla struttura in metallo.

Entrambi i modelli: Chiudere tutti i Velcro® sopra le superfici di presa prima di lavare il prodotto. Lavare a mano in acqua fredda. Non usare candeggina. Non stirare. Non lavare a secco. Non asciugare nell'essiccatrice. Fare asciugare su di una superficie orizzontale. Non tirare.

Si consiglia di verificare la pulizia dei Velcro® per conservare inalterate le sue caratteristiche di adesione eliminando eventuali fili, pelucchi, etc.

Nota: Qualsiasi incidente grave relativo al prodotto deve essere comunicato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiedono l'utente e/o il paziente.

KNIGHT DUO



Leia cuidadosamente estas instruções antes de utilizar a ortese. Se tiver alguma dúvida, consulte o seu médico ou no estabelecimento onde o tenha adquirido.

Instruções de adaptação:

Aconselha-se a colocação do corsé olhando-se ao espelho. Por motivos de higiene e comodidade aconselha-se o uso de uma camisola de algodão, de preferência sem costuras, debaixo do corsé.

Corsé Taylor Duo:

- Adaptar a barbela ao paciente, por técnico ortopédico.
- Colocar a ferragem inferior à altura dos trocânteres, centrando as costas (Fig. 1).
- Fechar a banda dianteira inferior (Fig. 2).
- Fechar a banda dianteira superior, ajustando os cordões, se for necessário (Fig. 3).
- Enfiar a tira inferior, cortando, se for necessário. Colocar o Velcro® de fecho no extremo livre. Repetir a mesma operação com a tira superior (Fig. 4).
- Cruzar os tirantes pelas costas, introduzindo-as pelo passador e ajustar a longitude dos mesmos. É conveniente a ajuda de uma segunda pessoa para facilitar esta operação (Fig. 5).
- Comprovar que fica centrado e bem ajustado em altura (Fig. 6).
- Cortar a tira de sobra, colocar o Velcro® flutuante no novo extremo (Fig. 7).

Corsé Knight Duo:

- Adaptar a barbela ao paciente, por parte do técnico ortopédico.
- Colocar a ferragem inferior à altura dos trocânteres, centrando as costas (Fig. A).
- Fechar a banda dianteira inferior (Fig. B).
- Fechar a banda dianteira superior, ajustando os cordões, se for necessário (Fig. C).
- Enfiar a tira inferior, cortando, se for necessário. Colocar o Velcro® de fecho no extremo livre. Repetir a mesma operação com a tira superior (Fig. D).
- Comprovar que fica centrado e bem ajustado em altura (Fig. E).
- Cortar a tira de sobra, colocar o Velcro® flutuante no novo extremo (Fig. F).

Precauções:

- O médico é a pessoa capacitada para prescrever e decidir a duração do tratamento.
- O técnico ortopédico é a pessoa preparada para conformar a barbela de acordo com o contorno requerido e de realizar a adaptação do produto.
- Para uma máxima eficácia deverá respeitar o tempo diário de uso seguindo as indicações do seu médico ou técnico ortopédico.
- Para exercer um efeito terapêutico completo, deve utilizar o produto com o tamanho adequado.
- Ortose de uso pessoal e intransferível. Não deve utilizar-se para uso em outro paciente.
- Esta ortese não deve ser utilizada para outro uso diferente daquele que lê foi prescrito. Não permita que as crianças brinquem com este dispositivo.
- Deve informar o seu Médico se sofrer de afecções cutâneas. Deve-se evitar o uso de cremes de uso tópico em contacto com a ortese durante o tratamento.
- Nas zonas de apoio com pressão, a pele não deve estar lesionada nem ser hipersensível.
- Por razões de higiene e comodidade recomenda-se o uso de uma camisola de algodão, preferivelmente sem costuras, por debaixo da ortese.
- Não usar a ortese durante o banho, duche, etc.
- Comprovar periodicamente que as tiras estejam esticadas e em boas condições (sem gorduras, cortes, etc.).

Instruções de manutenção:

Taylor: Descole os Velcros® das costas, deslizar as tiras e as costas pelo esqueleto até o tirar completamente.

Knight: Desmontar os parafusos da banda superior com a chave Allen que se fornece com o produto. Deslize o tecido pelo esqueleto, até o tirar totalmente.

Ambos Modelos: Fechar todos os Velcros® sobre a superfície antes de lavar. Lavar à mão em água fria. Não usar lixívia. Não passar a ferro. Não lavar a seco. Não secar na máquina. Secar numa superfície horizontal. Não estender.

Aconselha-se cuidar da limpeza dos Velcro® para conservar as suas características de aderência, elimine fios, algodão, etc.

Nota: Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro no qual se encontrem o utilizador e/ou o paciente.

TAYLOR DUO

